

Tarkistus 117**Bernd Lange, esittäjä****Mietintö****A8-0175/2015****Bernd Lange**

Transatlanttista kaupp- ja investointikumppanuutta (TTIP) koskevat neuvottelut
2014/2228(INI)

Päätöslauselmaesitys**1 kohta – d alakohta – xv alakohta***Päätöslauselmaesitys**Tarkistus*

xv) *varmistetaan kansainvälisten sopimusten sovellettavuus ja lopetetaan Yhdysvalloissa harjoitettu EU:n sijoittajien epätasa-arvoinen kohtelu, joka perustuu jäsenvaltioiden tekemiin voimassa oleviin sopimuksiin;* varmistetaan, että ulkomaisia investoijia kohdellaan syrjimättömästi *ja heille taataan oikeudenmukainen mahdollisuus hakea ja saada hyvitystä valituksensa johdosta* antamatta heille kuitenkaan laajempia oikeuksia kuin kotimaisille investoijille;

- *tukeudutaan komission jäsenen Malmströmin kansainvälisen kaupan valiokunnalle 7. toukokuuta esittämään tausta-asiakirjaan ja kauppaministereiden neuvostossa käytäviin neuvotteluihin ja käytetään niitä perustana neuvoteltaessa uudesta ja tehokkaasta investointisuojaajärjestelmästä, koska niissä on esitetty kipeästi kaivattuja uudistus- ja parannusehdotuksia;*
- *otetaan huomioon EU:n ja Yhdysvaltojen oikeusjärjestelmien kehittyneisyys ja luotetaan siihen, että EU:n ja sen jäsenvaltioiden ja Yhdysvaltojen tuomioistuimet huolehtivat demokraattiseen legitiimiyteen perustuvan tehokkaan*

xv) varmistetaan, että ulkomaisia investoijia kohdellaan syrjimättömästi antamatta heille kuitenkaan laajempia oikeuksia kuin kotimaisille investoijille, *ja korvataan sijoittajan ja valtion välinen riitojenratkaisujärjestelmä uudella sijoittajien ja valtioiden välisten riitojen ratkaisua koskevalla järjestelmällä*, johon sovelletaan demokraattisia periaatteita ja valvontaa ja jossa julkisesti nimitetyt, riippumattomat ammattituomarit käsittelevät mahdollisia tapauksia avoimesti julkisissa kuulemisissa, johon sisältyy muutoksenhakumekanismi, jossa varmistetaan tehtyjen päätösten johdonmukaisuus sekä EU:n ja sen jäsenvaltioiden tuomioistuinten lainkäyttövallan kunnioittaminen *ja jossa yksityiset edut eivät voi vaarantaa poliittisia tavoitteita;*

*oikeudellisen suojan toteuttamisesta
vaikuttavalla ja
kustannustehokkaalla tavalla;*

- *ehdotetaan investoijien ja
osavaltioiden väliseen
riidanratkaisuun pysyvää ratkaisua,
johon sovelletaan demokraattisia
periaatteita ja valvontaa ja jossa
julkisesti nimitetyt, riippumattomat
ammattituomarit käsittelevät
mahdollisia tapauksia avoimesti
julkisissa kuulemisissa, johon sisältyy
muutoksenhakumekanismi, jossa
varmistetaan tehtyjen päätösten
johdonmukaisuus sekä EU:n ja sen
jäsenvaltioiden tuomioistuinten
lainkäyttövallan kunnioittaminen;*
- *todetaan, että keskipitkällä
aikavälillä investointikiistojen
ratkaisemiseen voisi soveltua
parhaiten erillinen kansainvälinen
investointituomioistuin;*

Or. en